



聯絡及查詢

總辦事處

新界葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下

電話：2428 6261 傳真：2428 4877

辦公時間：

星期二、三、四 上午十時至下午七時

星期五 上午十時至下午六時

星期六、日 上午九時至下午六時

大窩口青年中心

新界葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下

電話：2428 6261 傳真：2428 4877

辦公時間：

星期二、三、四 上午十時至下午七時

星期五 上午十時至下午六時

星期六、日 上午九時至下午六時

藍田青年中心

九龍藍田啟田道71號藍田(西)社區中心地下

電話：2341 1837 傳真：2174 4870

辦公時間：

星期二、三、四 上午十時至下午七時

星期六、日 上午九時至下午六時

北區青年中心

上水龍運街2號上水北區社區中心4樓會議室(暫借)

通訊地址：新界葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下

電話：2428 6261 傳真：2428 4877

辦公時間：

星期日 上午十一時至下午六時

Email: hq@lokchi.org.hk

www.lokchi.org.hk

樂活 共融



年度報告 Annual Report

19-20



展智能



目錄

01 宗旨、願景、使命

03 主席的話

04 組織架構

05 管理委員會及各小組委員會

06 職員名錄

07 服務報告

19 全港性大型活動：
共同參與 無分彼此

21 會員成就：
迎難而上 屢創佳績

22 服務亮點：
逆境求變 面對挑戰

23 中央行政：
同業交流 結伴同行

09 大窩口青年中心：
心靈關顧 體藝並重

11 藍田青年中心：
健樂共融 康盛人生

13 北區青年中心：
身心社靈 全面關顧

15 健樂會：
平等參與 自我作主

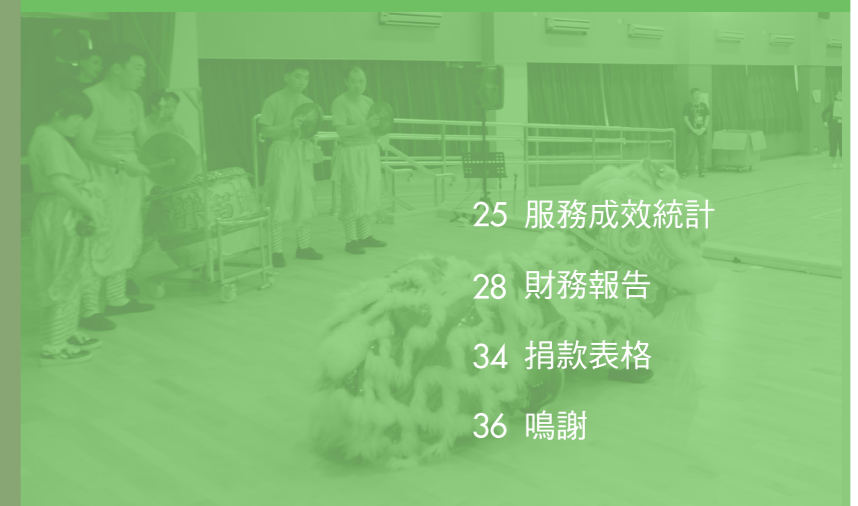
17 三區聯合活動：
活樂同行 互相支持

25 服務成效統計

28 財務報告

34 捐款表格

36 鳴謝



關於我們

宗旨 OBJECTIVES

聯合家長、專業工作者和關懷智障會員福利的人士，一同探討問題，交流經驗。

教育一般市民，使其了解及接納智障人士。

介紹與智障人士共融有關的各種新知識、新觀念和新動向。

創辦各類先導服務，推廣智障人士的康樂活動。



願景 VISION

「潛能展翅、互動共融」

本會致力成為優質服務機構，
尤其是在智障人士社交及康樂
服務方面。

使命 MISSION

發展智障人士多元潛能，使其歡度豐盛愉悅的人生；

協助智障人士建立正面自我形象；

促進社會人士與智障人士互相接納、互相尊重的關係，達致傷健共融。



主席的話

從2019年走到2020年，香港與全球經歷了艱鉅的一年，協會也經歷了很不一樣的日子，本人就在這面對充滿考驗的時刻，在2019年12月14日的周年大會中獲委任為新一屆主席，實有賴大家的信任和支持。十分感謝上屆主席黃志敏女士及各位委員在協會的發展上不辭勞苦，令協會持續穩步發展。



在當前的局面，社福界面對極大挑戰！我們所提供的面對面服務、小組和群體活動的推行都受到一定程度的影響，會員及家屬們也遇到許多不同的困難和壓力。而面對漫長的疫症，我很欣賞同工們感悟到從逆境中求變、表現出迎難而上的勇氣和智慧。社會環境轉變的速度和程度，雖然不受到我們的管控，但在協會同工的的努力和勇於嘗試之下，在服務型態設計上重新思考，朝著在逆境中更能體貼服務使用者的需要而邁步向前，本人深信今天的疫情，雖然為我們帶來不好過的日子，但最終會令我們更加認識自己的實力，更加掌握我們機構的角色和目標。

回顧年內本會各中心的服務，實有賴協會管理委員會各位委員及同工的上下一心，無畏無懼、緊守崗位，並且竭力創新，在可行的情況下維持中心內外的服務。而協會本著推動智障人士「康盛人生」的理念，許多新的服務概念亦應運而生。從2020年首開始，各中心開展了網上活動模式，把一些小組及大型活動改為以攝錄、網上直播及視像通訊等方式與會員們保持聯繫，同工悉心教導會員家庭學習以新的模式去參與活動，讓會員安全地留在家中仍能參與有益身心的活動，從中得到舒緩情緒及壓力的機會，保持正向和健康的身心狀態。

年度內協會繼續舉辦了多個全港性大型活動，讓不同持份者在分享快樂之餘，也可增進彼此的認識，達到共融的果效。活動包括了由中電AMD義工隊全力支持的「全港康樂棋大賽2019」、由勞工及福利局資助及香港青馬獅子會贊助的「吹夢舞台2019」歌舞比賽、也有特別為特殊學校的學生而舉辦的「樂在暑期」課餘托管服務、由觀塘區議會贊助的「中秋嘉年華2019」等，活動能夠順利推行從來都不是僥倖，感謝各政府部門、合作伙伴、贊助團體及義工團體們，無論在任何境況仍然繼續支持本會服務！

年內協會有幸獲不同的基金的贊助，包括：社會福利署的殘疾人士藝術發展基金、香港賽馬會齡活城市計劃、覺光法師慈善基金 - 「覺念計劃」、伊利沙伯女皇弱智人士基金等，讓會員無論在藝術才能發展方面，或是社區參與、身心健康、心靈情緒上的培養等，也得到多方面的發展機會；而網上活動的誕生，也擴闊了會員運用資訊科技領域上的認知，提升了活動模式的多樣性，也讓協會的服務模式變得更大彈性。

協會在2020年踏入了第四十五周年重要的里程碑，是讓協會檢視過去及展望未來的好機遇，經過全仁回顧與反思，得到協會內外各界的支持，本人深信協會在未來必定會同心協力，貫徹勇於創新及不斷嘗試的精神，為智障人士發掘更多的可能性，讓他們實踐夢想，邁向更豐盛的人生！

主席 梁振萍先生



管理委員會

財務及人事
政策委員會

服務及發展
委員會

籌款及傳訊
委員會

管理審核
委員會

總幹事

中心經理

大窩口及
北區青年中心

藍田青年中心

行政支援

社會工作員
程序幹事
活動助理
兼職程序幹事

社會工作員
高級程序幹事
程序幹事
兼職程序幹事

行政助理
兼職資訊科技主任
兼職庶務員

組織架構圖

二零二零年度 管理委員會及各小組委員會

贊助人 Patron

周梁淑怡太平紳士
The Honourable
Mrs. Selina Chow Liang Shuk Yee,
O.B.E., J.P.

名譽顧問 Honourable Adviser

鄧福泉先生
Mr. Tang Fuk Chuen

管理委員會 Management Committee

主席 Chairperson
梁振萍先生
Mr. Leung Chun Ping, Tony

副主席 Vice-Chairperson
楊美玲女士
Ms. Yeung Mee Ling
何淑嫻女士
Ms. Ho Shuk Han

義務司庫 Hon. Treasurer
陸艷玲女士
Ms. Luk Yim Ling

義務秘書 Hon. Secretary
張琮芳女士
Ms. Cheung King Fong

委員 Members
張杏梅女士
Ms. Cheung Hang Mui
趙程德蘭博士
Dr. Chiu Ching Tak Lan, Rosa

高潔梅女士
Ms. Ko Kit Mui
關翠娟女士
Ms. Kwan Chui Kuen
黃宗顯醫生
Dr. Wong Chung Hin, Willy
梁碧嫻女士
Ms. Leung Pik Han, Alice
胡家惠女士
Ms. Wu Ka Wai, Karen
趙德安先生
Mr. Chiu Tak On

管理審核委員會 Management Audit Sub-Committee

關翠娟女士(主席)
Ms. Kwan Chui Kuen (Chairperson)
張杏梅女士
Ms. Cheung Hang Mui
高潔梅女士
Ms. Ko Kit Mui
陸艷玲女士
Ms. Luk Yim Ling

財務及人事政策委員會 Finance and Personnel Policies Sub-Committee

陸艷玲女士(主席)
Ms. Luk Yim Ling (Chairperson)
高潔梅女士
Ms. Ko Kit Mui

服務及發展委員會 Service and Development Sub-Committee

楊美玲女士(主席)
Ms. Yeung Mee Ling (Chairperson)
趙程德蘭博士
Dr. Chiu Ching Tak Lan, Rosa
胡家惠女士
Ms. Wu Ka Wai, Karen
梁碧嫻女士
Ms. Leung Pik Han, Alice
張杏梅女士
Ms. Cheung Hang Mui
梁振萍先生
Mr. Leung Chun Ping, Tony
趙德安先生
Mr. Chiu Tak On
張琮芳女士
Ms. Cheung King Fong

籌款及傳訊委員會 Fundraising and Communications Sub-Committee

何淑嫻女士(主席)
Ms. Ho Shuk Han (Chairperson)
黃宗顯醫生
Dr. Wong Chung Hin, Willy
許穎雯女士
Ms. Hui Wing Man
趙德安先生
Mr. Chiu Tak On
張琮芳女士
Ms. Cheung King Fong
胡慧翹女士
Ms. Woo Wai Kiu

義務法律顧問 Hon. Legal Adviser

麥少芬女士
Ms. Mak Siu Fun

核數師 Auditor

袁朱會計師事務所有限公司
Yuen & Chu C.P.A. Limited

總幹事 Executive Director

關佩英女士
Ms. Kwan Pui Ying

中心經理 Centre Manager

陳駿斌先生
Mr. Chan Chun Bun

社會工作員 Social Worker

李善樂女士
Ms. Lee Sin Lok
黃偉雄先生
Mr. Wong Wai Hung

高級程序幹事 Senior Programme Officer

廖文暉先生
Mr. Liu Man Fai

程序幹事 Programme Officer

梁曉程女士
Ms. Leung Hiu Ching
鄭成亨先生
Mr. Cheng Shing Hang
何靖雯女士
Ms. Ho Ching Man

行政助理 Administration Assistant

簡惠芬女士
Ms. Kan Wai Fun

活動助理 Programme Assistant

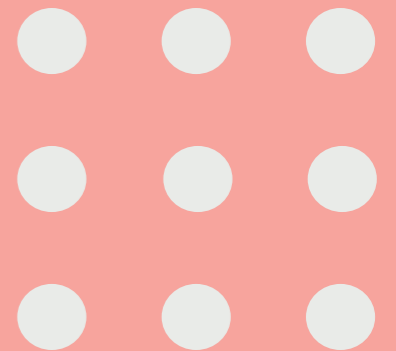
李倪好女士(前名李婉儀)
Ms Li Ni Yu (Former name Li Yuen Yee)

2019-20年度全職職員名錄



服務報告

2019-20年度，本會全年共提供971個社交康樂活動，會員人數達725人。年度內因著社會運動及疫症的影響，令會員人數及活動數量略較往年減少。各中心面對著許多服務上的挑戰，為著會員的安全，許多活動需臨時作出改動甚至延期或取消，中心亦按社會狀況在某些日子暫停服務，雖然面對了時局的不穩定，但同工們還是沉著應變，盡量尋找空間繼續提供服務。另外，大窩口青年中心的大裝修工程在籌備多年後終於在2019年10月動工，並於2020年1月竣工，期間於藍田青年中心設置臨時辦公室，故大窩口中心的會員偶到數目亦相對減少。各區中心仍因應會員不同才能和喜好，在服務上提供各具特色的活動，讓會員有更多新的體驗，從參與中發展才能、建立自信及融入社區。





藝術創作

會員對於藝術創作一直有濃厚興趣，除了平面畫作外，會員在專業導師的指導下嘗試接觸各類藝術創作，例如捲紙、黏土、面譜等。在創作過程中充份發揮創意，製作了許多各具特色的作品，會員嘗試從作品中表達自己的想法。中心亦積極提供不同創作平台予會員，以提升他們的自主性和參與度，例如由會員協助機構繪製大型歌舞比賽的橫額、在季刊中亦由會員書寫各環節標題等。



靜觀敘事

中心貫徹協會康盛人生的理念，讓會員在身、心、靈三方面得到平衡發展。本年度加強了會員的心靈關顧，機構再度邀請了李玉儀老師協助推行「靜由心生—靜觀敘事實踐」活動，嘗試把敘事治療與靜觀概念結合，幫助會員重新認識自己、培養平靜的情緒和自我接納。活動成功地把靜觀敘事的介入方式用於會員當中，喜見會員跨越了本身的限制，在活動中得著幫助，並把所學實踐於日常生活之中，培養正面的心態。



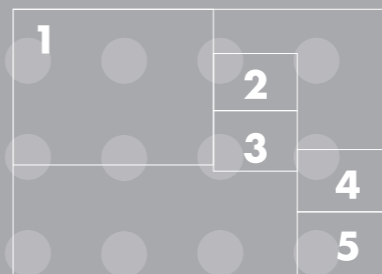
大窩口青年中心

心靈關顧 · 體藝並重

回顧過去一年，大窩口青年中心舉辦了一系列全方位活動，包括各類體藝及社交康樂活動，為會員的閒暇生活添上色彩，同時加強發展會員多元智能，例如讓會員外出參觀、參與社會服務、童軍訓練、跆拳道及參與表演等，鼓勵他們發揮個人潛能及才華，讓他們的身、心、靈得到全面發展，並建立健康的生活模式。

放眼世界

中心於本年度舉辦了許多外出活動，包括日營活動、卡拉OK、山頂一天遊、燒烤、義工活動等。透過各類活動擴闊會員的視野和加強對社區的認識，亦增加了會員之間及與義工相處的機會，從中提升社交技巧。



1 繪畫創意藝術 2 「靜由心生—靜觀敘事實踐」小組
3 會員為活動製作橫額 4 童軍訓練

藍田青年中心

健樂共融 康盛人生

義工活動

藍田青年中心一直與不同的義工團體維持穩定的合作關係，亦十分鼓勵會員參與社區義工活動，本年度透過「義力量」義工小組，讓會員能進深學習良好的人際關係及建立自信心。會員參與的義工活動包括了：「中秋嘉年華2019」、「賣旗日」、「相聚一刻」、「友情相聚」、「智」FIT小天使、2019全城有機日、佛教孔仙洲學校共融體驗日、「觀塘區國際復康日嘉年華2019」及「藝術呼嘯嘉年嘩」等。

合作的義工團體包括：佛教孔仙洲學校、魔術義工團、香港科技大學義工(HKUST)、中電AMD義工隊及青雲社等。他們與會員共度了許多歡樂時光，彼此間的友誼也慢慢建立起來。



2



3



5

特色活動

中心與香港科技大學「蔡馬愛娟女士社會服務領袖計劃」義工合作籌備了「至FIT小天使」活動，由15位義工為本會會員提供一系列活動，包括介紹健康知識、健康飲食資訊、參觀科技大學校園及有機農莊、體驗有機農耕、於科技大學校園內玩集體遊戲等，讓會員們從活動中學習各方面的健康生活的資訊，亦體驗到耕種的辛勞，學會健康飲食之餘亦要珍惜食物。

健體活動

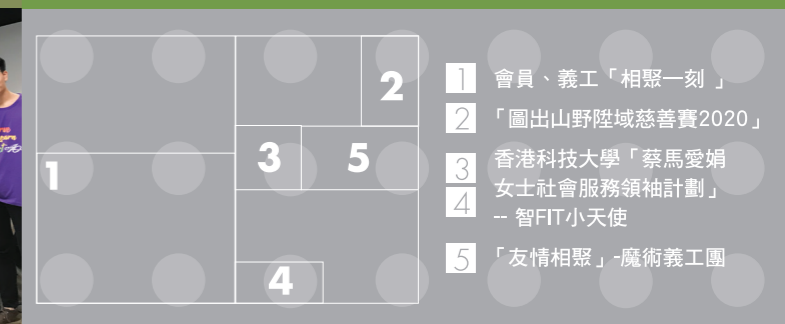
在「康盛人生」的六個範疇中，「體能」這個範疇尤為重要，我們相信會員要先有健康的體魄才能完成其餘的五個範疇，故此，機構十分鼓勵會員按他們的興趣積極參與多元化的體育活動。年度內舉辦的活動包括：游泳班、乒乓球訓練班、跑步訓練班、康樂棋訓練班、跆拳道班、樂智晨操、「香港賽馬會特殊馬拉松2020」、「圖出山野陸域慈善賽2020」及香港青年獎勵計劃－獨木舟課程等。



1



4



- 1 會員、義工「相聚一刻」
- 2 「圖出山野陸域慈善賽2020」
- 3 香港科技大學「蔡馬愛娟女士社會服務領袖計劃」
- 4 -- 智FIT小天使
- 5 「友情相聚」-魔術義工團



技能發展

因應會員不同的才能，中心在過去一年亦舉辦了各式各樣的技能班組，包括：木箱鼓班、夏威夷小結他班、手語班、皮革班、浮水畫班、碟古巴特及花藝班等等。中心亦會鼓勵會員參與不同的外間表演，例如在東華三院「藝術呼嘯嘉年嘩」中表演夏威夷小結他及手語歌，及在大埔及北區康復服務協調委員會2019-2020《才藝「大」·「北」同》匯演中再度表演夏威夷小結他及木箱鼓，會員亦會在節日裡走到區內作「快閃」表演，為區內居民送上祝福！會員從表演中建立了自信心，在享受演出之餘，也讓社會人士增加了對會員的認識。



北區青年中心

身心社靈 全面關顧

北區青年中心透過不同範疇和形式的活動，致力培訓會員的多元發展，使每位會員於身心靈俱能夠均衡成長，達致康盛人生。由於中心只在周日開放，北區的會員十分珍惜到中心參與活動的機會，但由於2019年下旬的社會運動，以及在2020年1月開始的全球性疫情的影響，北區青年中心的服務亦一度受阻，未能恆常地為會員提供服務。

社交活動

中心與鄰近中學及機構的義工組織、大學的義工團及來自不同界別的熱心個人義工保持恆常合作。本年度合作的團體包括：甲寅年中學義工隊、教育大學特殊教育學系義工隊、香港青少年服務處賽馬會天平綜合青少年服務中心義工隊等。義工們的熱心及投入的服務態度，令會員的生活添上許多樂趣。中心亦會安排會員在不同的節日中歡聚聯誼、每季舉辦生日派對及參加許多地區的活動等等，期望他們從參與中，提升社交能力、學會彼此祝福及分享。

身心關顧

除了各種技能及康樂活動外，中心亦相當關注會員的身心健康，因此安排了強身健體及放鬆心靈的活動，例如周日晨操、書法班及靜觀活動等等。會員們經過長時間的參與後，已能夠主動協助帶領晨操活動，培養到良好的運動習慣；而靜觀活動亦讓會員學習到舒緩壓力的方法，有助保持平靜的情緒。

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | | |
- 1 會員在區內進行小結他及木箱鼓快閃表演
 - 2 木箱鼓班
 - 3 甲寅年中學義工活動
 - 4 書法班
 - 5 恆常舉辦生日會
 - 6 教育大學「樂在有你」義工活動



健樂會

平等參與 自我作主



1

協會分別於大窩口、藍田及北區青年中心設立健樂會活動，目的是讓會員、義工及家長一起參與和策劃自己喜愛的活動，健樂會獨特之處是讓會員作主導，提升他們自主自決的能力，由會員擔任活動提供者的角色，不但為自己籌劃活動，也走進社區為其他有需要人士提供服務，讓會員從中提升自信心及社交能力，同時增加他們的自主性。



2

大窩口及北區健樂會

大窩口及北區青年中心定期舉辦健樂會活動，其中包括會員十分喜愛的在周六下午舉辦的「Happy Together」活動，顧名思義，活動主要是由不同的義工團體及義工朋友與會員一同分享歡樂時光，活動內容多元化，包括外出打保齡球、美食及手工製作、節日慶祝、外出參觀、參加可風中學舉辦的嘉年華會等。年度內曾合作的義工團體包括：石籬天主教中學、SPC義工隊、誠信慈善基金有限公司等。會員透過與義工的互動，溝通技巧也日見進步。



3



4

藍田健樂會

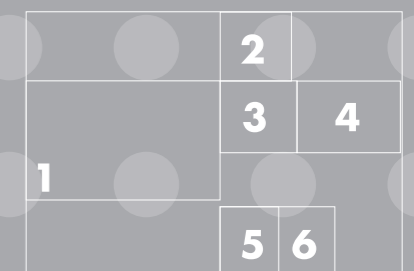
藍田恆常舉辦「友情相聚」活動，由義務導師及義工團體帶領會員一起策劃活動，包括集體遊戲、手工製作、節日慶祝等。為了讓會員擴闊視野，年度內更邀請了動物醫生及其主人到藍田中心，與會員分享動物醫生的工作，透過與動物的接觸，會員們都感到十分雀躍，也學習到以平和愉悅的情緒與動物相處。此外，會員亦與義工們一同舉辦節日慶祝活動，例如新年掛飾製作、生日會、聖誕節大抽獎等，讓會員感受到節日的歡樂氣氛。本年度曾到訪的義工團體包括：青雲社、動物醫生義工隊、魔術義工團等。



5



6



- 1 與動物醫生「友情相聚」的日子
- 2 參觀陶藝展覽
- 3 會員與義工齊玩集體遊戲
- 4 Happy Together 母親節卡製作
- 5 會員製作新年吊飾

三區聯合活動

活樂同行 互相支持

三區中心亦定期舉辦專為家屬而設的活動，讓家屬們可以消閒及舒緩日常生活壓力。活動包括：康體普拉提班、「樂敘家庭」家屬聚會、「真無肉食」自助餐、「活樂遊」遊覽大埔鳳園、「智營廚房II」烹飪班及「智在遊」參觀賽馬會「智齡匯」，認識更多復康資訊及嶄新的智齡科技等。家屬們亦十分享受烹飪的樂趣，在「智營廚房II」活動中，不但從專業導師中學到健康烹飪食譜，也深化了他們對健康飲食的認識；而在學習烹飪技巧之餘，家屬們亦增加了彼此交流、互助互勉的機會。



本會定期每季度在三區的青年中心舉辦聯合活動，目的是促進三區會員、家屬及義工的認識和交流，擴闊會員家庭的社交圈子，從中建立互相支持的網絡。本年度協會舉辦的聯合活動十分多元化，包括家屬們很喜愛的親子戶外活動，亦安排了一些嶄新的活動體驗，例如「夢想成真號」郵輪體驗、聖誕及新年派對、「唱爆周末」、「任我行」本地旅行等活動。家屬們從活動中參觀了多個新落成的地標建築及景點，例如遠觀港珠澳大橋、遊覽南豐紗廠、大埔慈山寺等；而「夢想成真號」活動更讓部份會員及家屬首次體驗到乘坐郵輪的樂趣，大家均感到十分雀躍。年度內因全球疫情關係，多年來深受家屬歡迎的「境外遊蹤」活動亦被逼暫停，家屬們都寄望在疫情過後，能再向世界出發！



1	2
3	4

- 1 參觀賽馬會「智齡匯」了解智齡科技
- 2 「活樂遊」
- 3 「智營廚房II」
- 4 南豐紗廠「任我行」

全港性大型活動

共同參與 無分彼此

機構每年都舉辦全港性的大型活動，鼓勵不同的復康機構會員一同參加，同時也鼓勵會員參與其他機構舉辦的大型活動，藉以分享歡樂、增加彼此交流的機會。



「吹夢舞台2019」歌舞比賽

「吹夢舞台2019」歌舞比賽是許多會員十分期待的活動，每年來自不同機構的參加者陣容鼎盛，是年共有來自45個參賽單位的參賽者，總決賽當日邀請了社會福利署康復及醫務社會服務總社會工作主任梁世昌先生擔任典禮嘉賓，活動並得到勞工及福利局資助、香港青馬獅子會及一些熱心商號贊助，並由樂智大使安德尊先生伙拍會員及義工擔任大會司儀。比賽奪冠單位分別為：獨唱組- 樂智協會藍田青年中心 高麗瑩小姐、合唱組：鄰舍輔導會智齡 - Power band、舞蹈組：保良局陳麗玲(百周年)學校-何海港、曾敬奎先生。在此再次恭喜所有獲獎隊伍及感謝各機構蒞臨支持，共同見證參賽者實踐夢想。



全港康樂棋大賽2019

本會的康樂棋大賽歷史悠久，已舉辦了超過三十多年，是年協會再次舉辦「全港康樂棋大賽2019」，並得到中電AMD義工隊的全力支持，擔任大會工作人員及裁判，活動得到參加者踴躍支持，比賽過程亦十分激烈精彩！個人賽冠軍戰更令在場人士拍案叫絕，最後由樂智藍田青年中心梁文滔先生勇奪全場總冠軍！比賽中再次見證了來自不同團體參加者的情誼，體現了「友誼第一，比賽第二」的精神。再次多謝各機構的支持及參與。



「樂在暑期2019」

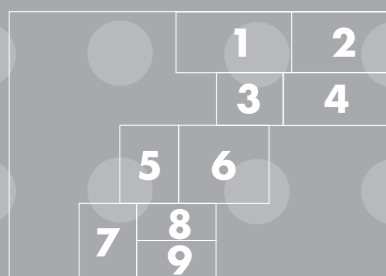
本會每年都為特殊學校的學生舉辦「樂在暑期」活動，為家屬及照顧者減輕壓力之餘，亦為學生提供一個充實的暑期。大窩口及藍田服務處今年共收生35人，是年的託管服務延長至六星期，除了每天提供多元化活動外，亦會安排外出活動，讓學生從中學到新資訊及新知識，活動亦得到參加者的高度評價，接近100%的參加者對服務表示滿意。

中秋嘉年華2019

一年一度的中秋嘉年華於藍田(西)社區中心舉行，活動受到社區人士的踴躍參與，特別是猜燈謎及中秋節慶的攤位遊戲尤其受歡迎。是次的參加人士除了本區的家庭外，還集合了其他復康團體的服務使用者，體現了傷健共融的精神。

藝術呼嘯·嘉年嘩！

本會獲東華三院邀請，參加了愛不同藝術主辦的「藝術呼嘯·嘉年嘩！」。活動於觀塘發現號舉行，當天主辦單位邀請了來自世界各地和本港的藝術家、智障人士藝術團體表演及舉辦攤位，而本會亦負責主持浮水畫攤位活動，另「樂智合唱團」及Wekule!小結他隊亦獲邀作表演嘉賓，兩隊表演隊伍都有出色的表現，會員亦從協助及表演中再進一步提升了自信心。



- 1 2
- 3 4 「吹夢舞台2019」歌舞比賽
- 5 6 全港康樂棋大賽2019
- 8 中秋嘉年華2019
- 7 9 「藝術呼嘯·嘉年嘩」



會員成就

迎難而上 屢創佳績

東華三院香港賽馬會 特殊馬拉松2020

協會會員積極參與各式各樣的公開運動比賽，在一年一度的特殊馬拉松比賽中，本會共有27位會員參賽。會員在過程中發揮出應有水準及體育精神，順利完成賽事。比賽中共有2位會員得獎，分別由黎婉儀小姐及李宇龍先生獲5.6公里挑戰盃女子組第三名及5.6公里挑戰盃男子組第六名，會員們對賽果感到滿意，並表示會再接再厲，明年再勇創佳績。



服務亮點

逆境求變 面對挑戰

外來資助，一分一毫用於會員

協會一向著重會員的社交康樂需要，同時也關心會員家庭的整體支援，從2018年起本會獲「覺光法師慈善基金覺念計劃」資助為期三年的「智在有您」計劃，資助有經濟困難的家庭參與活動。至2020年3月為止，受惠總人數達347人，所舉辦的活動節數共4033節，計劃參加者出席活動的總人次為3822，活動出席率達94.8%。

本計劃志在提升智障人士及其家庭的康盛人生，並定期進行參與計劃前後評估，以了解計劃對智障人士家庭康盛人生的影響。評估結果發現，參加者在康盛人生的六大範疇的狀況有明顯改善。在情緒管理、智能及靈性方面，參加者所得的平均分為3.31、3.21及3.26，較參與活動前的平均得分2.91、2.82及2.79上升不少。而在體能、社交及學業/工作方面，會員的「康盛人生」狀況亦有改善，平均分為3.39、3.31及3.42，亦較參與活動前的平均得分3.26、3.28及3.40稍為提升。從參與計劃前及後的評估可見計劃為有經濟困難的智障人士家庭帶來正面影響。



「樂智230」的誕生

2020年初開始，全球經歷新型冠狀病毒肆虐，導致本港各行各業嚴重受阻，本會各中心的服務亦不能幸免於難，由2月份起中心只能維持有限度服務，會員們亦需停止回中心參與活動。在面對突如其來的景況，會員因疫情影響需要長期留在家中，甚至不能離開院舍，停止了所有恆常活動等，可以想像會員及其家庭在適應上的苦況及困難。故此，本會積極籌劃新的服務模式，運用網上舉辦節目與會員們保持聯繫，「樂智230」便應運而生，於2月18起在每天下午2時30分在協會Facebook進行直播及發放不同的錄影節目，內容包括：防疫資訊、運動抗疫、烹飪及娛樂活動等，好讓會員在家中也可透過社交媒體參與協會不同類型的節目，保持正面樂觀的心態。截止2020年3月31日為止，「樂智230」的點擊率達2,169人次。協會Facebook讚好人數亦大幅提升至954人。面對疫情持續，協會將繼續發掘不同資源、聽取不同持份者的意見，與會員共度逆境及面對挑戰！



香港青年獎勵計劃(AYP) - 銀章頒獎典禮2019

本會共有7名會員獲2019年度香港青年獎勵計劃銀章級別，銀章頒獎典禮已於2019年4月16日舉行，並由政務司司長張建宗先生頒獎。獲獎會員一直積極參與各項訓練，不怕艱辛及迎難而上的精神，終於取得驕人成績，實在值得嘉許！

- 1 東華三院香港賽馬會特殊馬拉松2020
- 2 香港青年獎勵計劃(AYP) - 銀章頒獎典禮2019



- 1 「樂智230」網上直播及錄製節目
- 2 「智」在有您計劃之「夢想成真號」
- 3 「真無肉食」活動暢遊慈山寺
- 4

2019年度周年大會暨周年午宴

2019年度周年大會暨周年午宴於12月14日舉行，並邀請了弱智人士家長聯會主席卓鍾國儀女士、香港青馬獅子會會長何國亮獅兄、香港青年獎勵計劃總幹事陳潔儀小姐及本會名譽顧問鄧福泉先生擔任典禮嘉賓。會上通過由梁振萍先生出任新一屆管理委員會主席。協會亦衷心感謝兩位退任的委員黃志敏女士及曾志虹女士多年來對協會的貢獻。周年大會同時頒發長期服務獎予職員及委員，表揚大家的努力付出。義務司庫陸艷玲女士獲頒30年長期服務獎、總幹事關佩英女士獲頒發5年長期服務獎。會上同時頒發義工團體及個人義工嘉許狀、獎勵計劃獎項等，其中「智體至藝」獎勵計劃共八位會員獲得金獎，成績令人鼓舞。

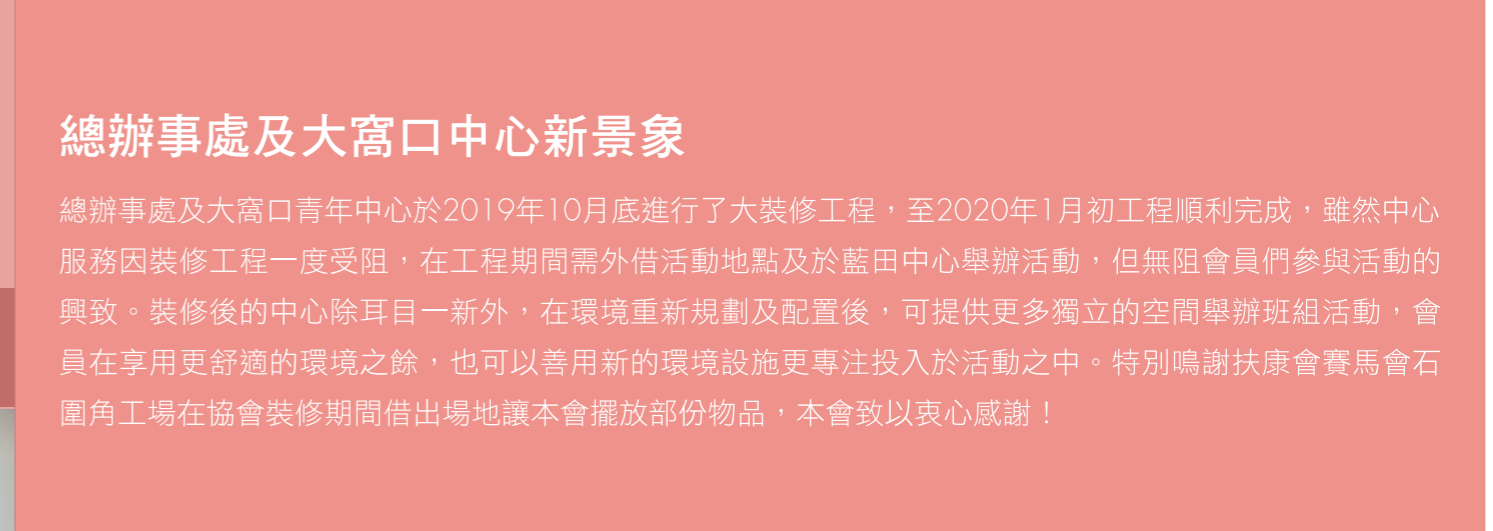


中央行政 同業交流 結伴同行

員工專業發展

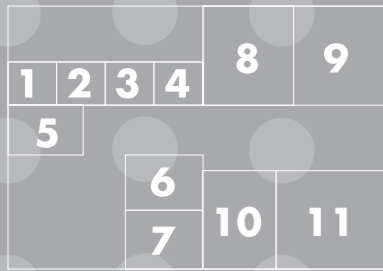
到訪本地復康機構作服務交流

年度內協會安排了多次探訪其他復康機構的機會，讓同工可以多了解不同服務的特色、服務理念及運作模式等，同時亦可與業界多分享，擴闊在工作上的視野。年內參觀的機構包括：信義會葵涌地區支援中心、香港耀能協會石圍角家長資源中心、扶康會賽馬會石圍角工場及協康會綜合服務大樓等。感謝上述機構同工的熱誠招待及分享，令協會同工獲益良多。



總辦事處及大窩口中心新景象

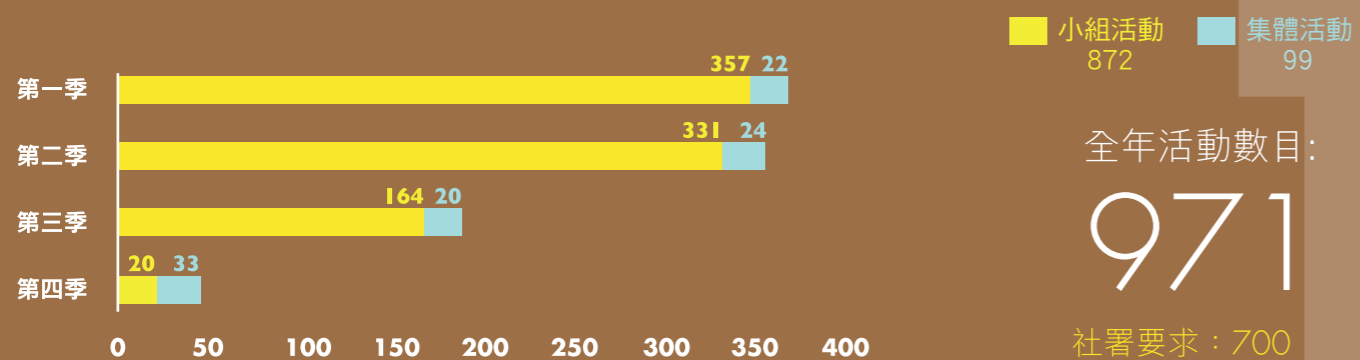
總辦事處及大窩口青年中心於2019年10月底進行了大裝修工程，至2020年1月初工程順利完成，雖然中心服務因裝修工程一度受阻，在工程期間需外借活動地點及於藍田中心舉辦活動，但無阻會員們參與活動的興致。裝修後的中心除耳目一新外，在環境重新規劃及配置後，可提供更多獨立的空間舉辦班組活動，會員在享用更舒適的環境之餘，也可以善用新的環境設施更專注投入於活動之中。特別鳴謝扶康會賽馬會石圍角工場在協會裝修期間借出場地讓本會擺放部份物品，本會致以衷心感謝！



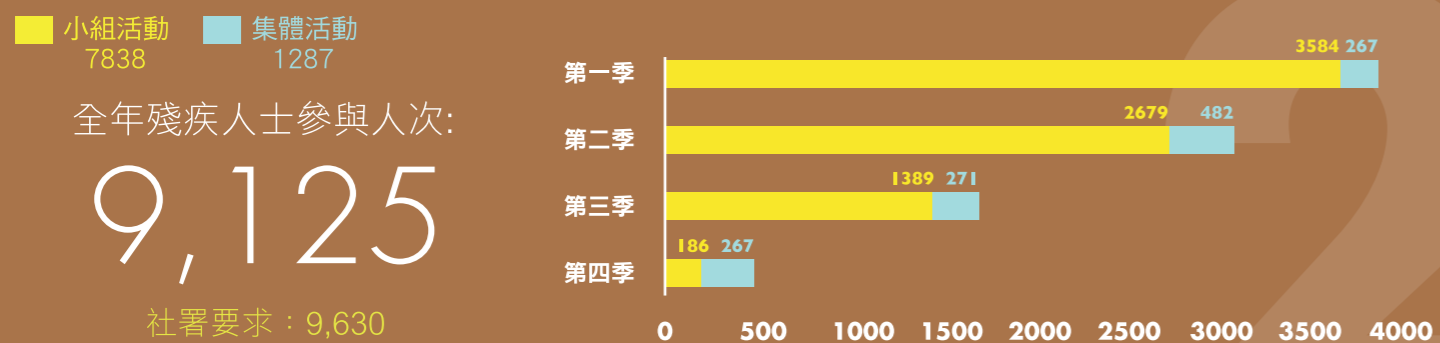
- 1 陸艷玲女士獲頒30年委員長期服務獎
- 2 關佩英女士獲頒發5年長期服務獎
- 3 名譽顧問鄧福泉先生頒發退任狀給黃志敏女士
- 4 前任主席頒發感謝狀給弱智人士家長聯會主席卓鍾國儀女士
- 5 香港青馬獅子會何國亮會長頒發個人義工嘉許狀
- 6 到訪協康會綜合服務大樓
- 7 到訪扶康會賽馬會石圍角工場
- 8 總辦事處及大窩口青年中心新貌
- 11

服務成效

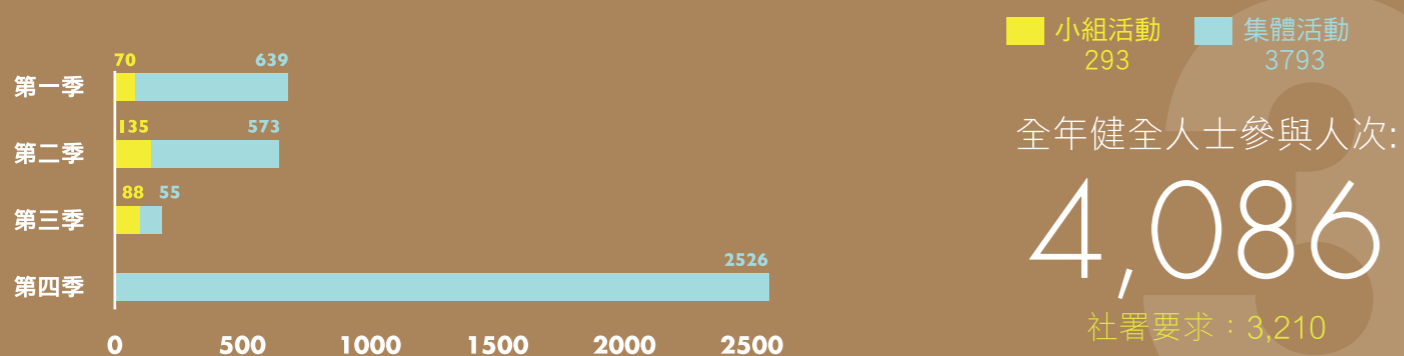
2019-20年度津助及服務協議(SIS)輸出指標統計



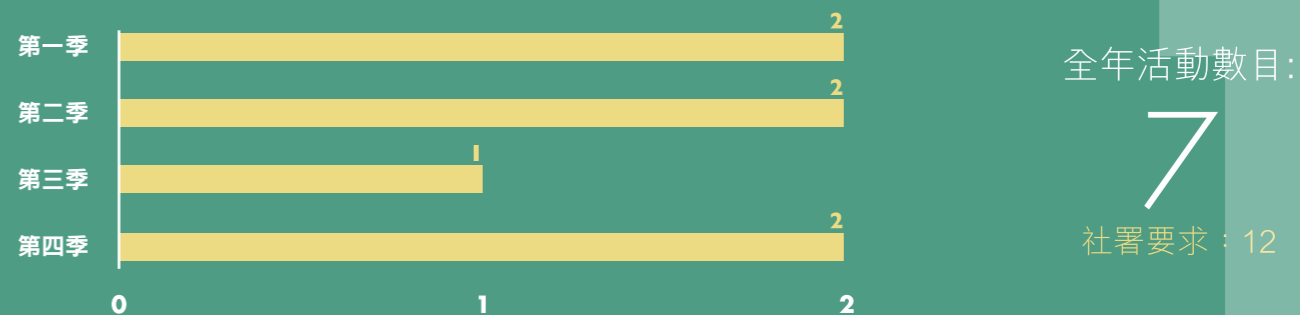
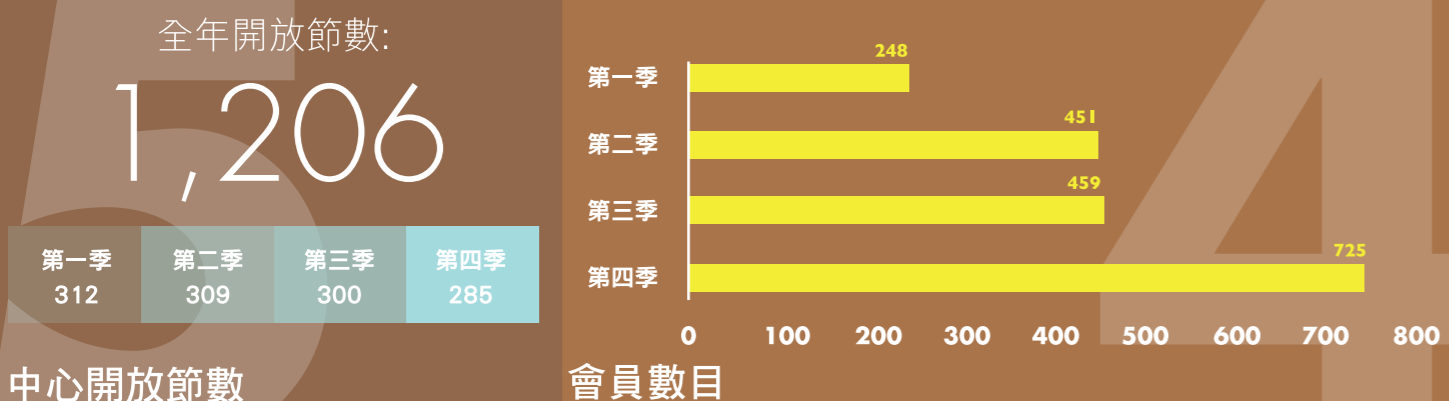
社交、康樂及體育活動數目



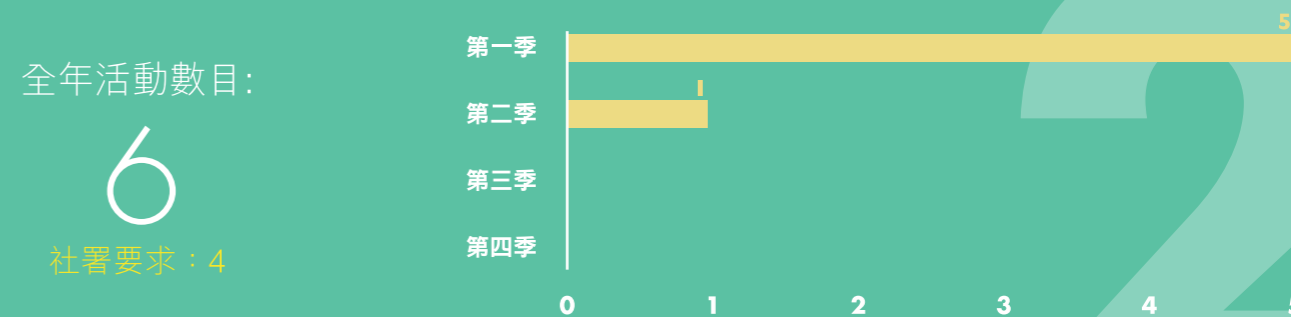
參與活動的殘疾人士數目(人次)



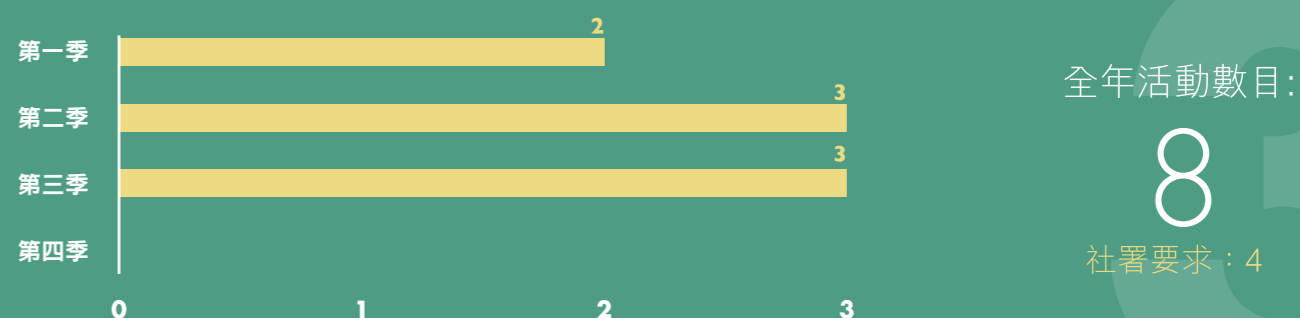
參與活動的健全人士數目(人次)



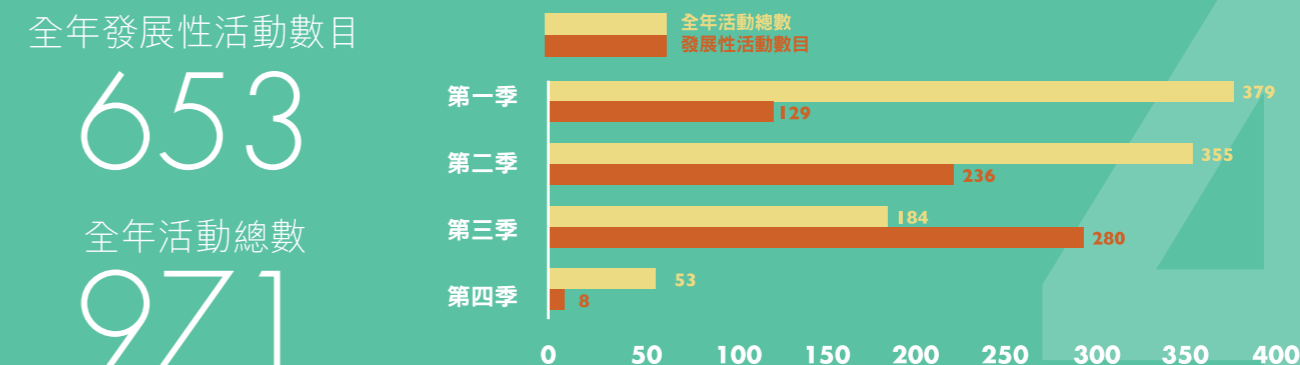
與其他團體合辦的社區參與及共融服務



社區教育服務



殘疾人士家屬/照顧者支援服務



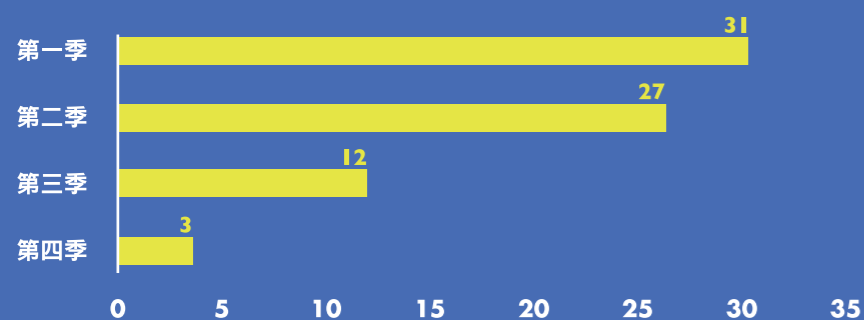
發展性活動佔社交、康樂及體育活動之數目

服務成效

2019-20年度社交康樂活動中心附加活動

服務成效

2019-20年度健樂會服務成效



全年活動數目

73

全年服務指標 : 24

融合活動

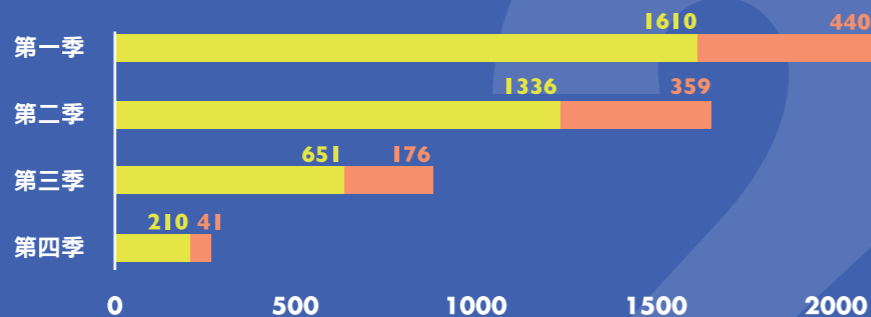
智障人士: 3,807
健全人士: 1,016

智障人士
健全人士

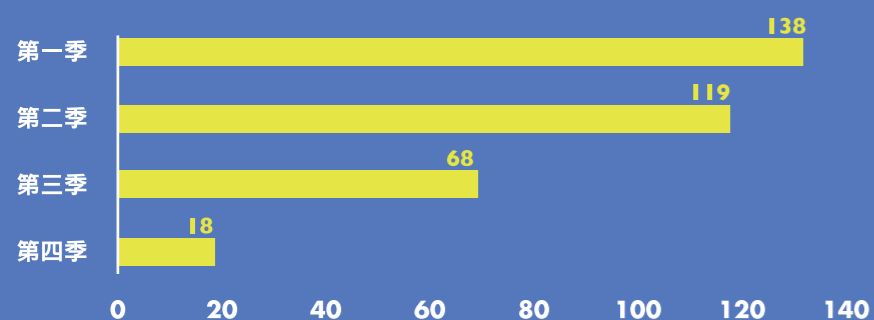
全年出席活動人次

4,823

全年服務指標 : 3500



智障人士與健全人士出席活動人次



全年活動總時數

343

全年服務指標 : 460

健樂會活動時數 (活動時數因社會不穩定狀況而受到影響。)

財務報告



Yuen & Chu CPA Limited
Room 1404-08, 14th Floor
Hang Seng North Point Building
341 King's Road, North Point
Hong Kong
Tel: (852) 2529 9656
Fax: (852) 2861 0375

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF THE MANAGEMENT COMMITTEE OF LOK CHI ASSOCIATION LIMITED

(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

Opinion

We have audited the financial statements of Lok Chi Association Limited ("the Association") set out on pages 6 to 25, which comprise the statement of financial position as at 31st March 2020, and the statement of comprehensive income and expenditure, statement of changes in total funds and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Association as at 31st March 2020, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Association in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon

The members of the Management Committee of the Association are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the report of the Management Committee, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (Cont'd)

TO THE MEMBERS OF THE MANAGEMENT COMMITTEE OF LOK CHI ASSOCIATION LIMITED

(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

Responsibilities of Members of the Management Committee and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The members of the Management Committee of the Association are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the members of the Management Committee of the Association determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the members of the Management Committee of the Association are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the members of the Management Committee of the Association either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of the report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the members of the Management Committee of the Association.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (Cont'd)

TO THE MEMBERS OF THE MANAGEMENT COMMITTEE OF LOK CHI ASSOCIATION LIMITED

(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee and not having a share capital)

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements (Cont'd)

- Conclude on the appropriateness of the members of the Management Committee of the Association's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.

- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



YUEN & CHU CPA LIMITED

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

Hong Kong

Date : 27 OCT 2020

Chu Wai Yin

Practising certificate number : P03995

2019-20 儲備金結餘

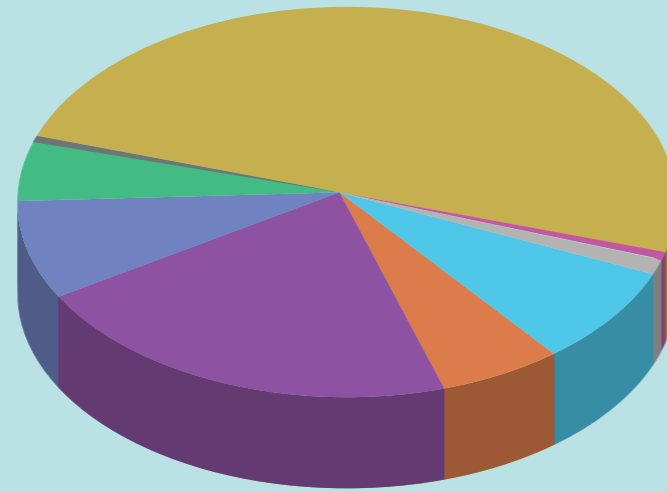
本會在2020年3月31日年結當日的累積儲備結餘為743萬元 (去年累計結餘為728萬元)。整筆撥款及公積金儲備分別為 55萬元及 54 萬元。本會現時整筆撥款儲備乃用於與津貼及服務協議相關的服務；而公積金儲備則用於優化非定影員工的福利。

有關本會的詳細財務報告，可於本會網頁及辦事處閱覽。www.lokchi.org.hk

INCOME

Lok Chi Association Limited For The Year Ended 31 March 2020

54.11%	5.18%
Government Grants and Subventions	SWD Social Welfare Development Fund
0.13%	7.29%
Other Income	Grant from Lotteries Fund - Renovation Reimbursement
5.33%	1.01%
Programme and Membership Fee Income	Grant from Lotteries Fund - Wifi Project
7.86%	0.60%
Donations	Grant from Lotteries Fund - Block Grant
18.49%	
Donations from the Community Chest of Hong Kong	

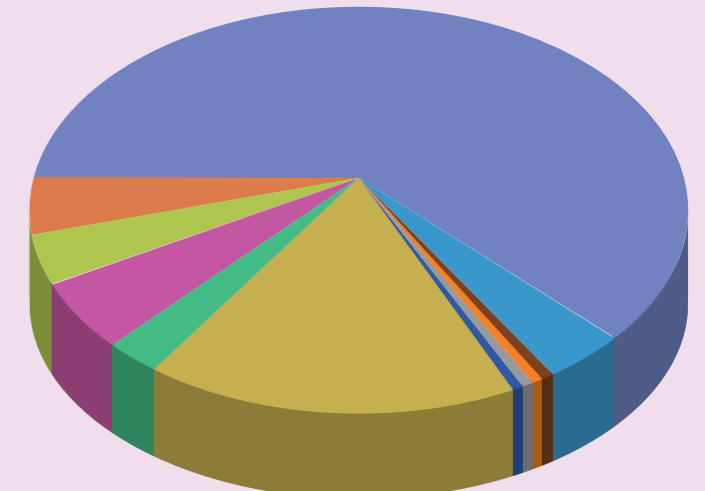


from 1 April 2019 to 31 March 2020

EXPENDITURE

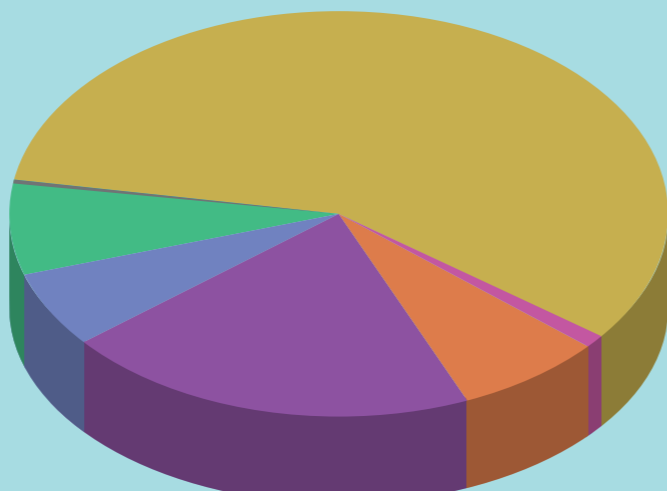
Lok Chi Association Limited For The Year Ended 31 March 2020

63.71%	0.36%
Staff Cost	Audit Fee
4.53%	0.51%
Depreciation	Administrative Expenses
3.57%	0.40%
Capital Expenses	Utilities
5.21%	0.54%
Other Expenses	Rent & Rates
2.15%	3.54%
Social Welfare Development Fund Expenses	Pension Cost
15.48%	
Programme Expenses	



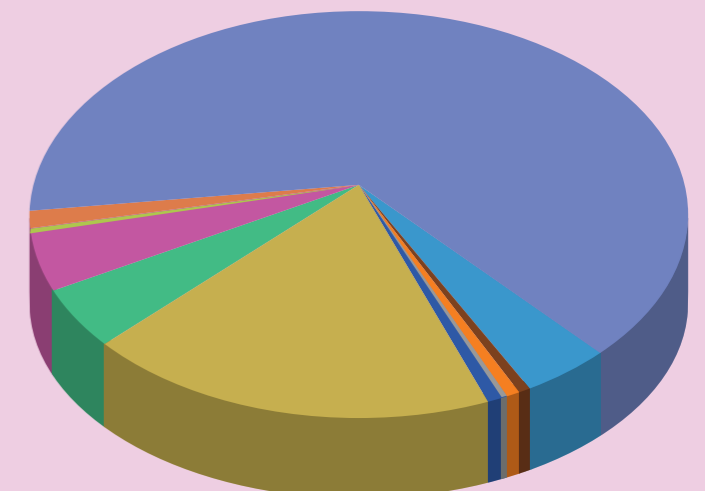
from 1 April 2019 to 31 March 2020

57.72%	7.28%
Government Grants and Subventions	SWD Social Welfare Development Fund
0.07%	0.89%
Other Income	Grant from Lotteries Fund - Block Grant
7.33%	
Programme and Membership Fee Income	
6.35%	
Donations	
20.36%	
Donations from the Community Chest of Hong Kong	



from 1 April 2018 to 31 March 2019

66.86%	0.40%
Staff Cost	Audit Fee
1.34%	0.89%
Depreciation	Administrative Expenses
0.01%	0.50%
Capital Expenses	Utilities
4.82%	0.62%
Other Expenses	Rent & Rates
4.32%	3.70%
Social Welfare Development Fund Expenses	Pension Cost
16.54%	
Programme Expenses	



from 1 April 2018 to 31 March 2019

RESERVE

Lok Chi Association Limited For The Year Ended 31 March 2020

48.31%
General Fund

14.76%
SWD Lump Sum Grant Reserves

22.06%
Designated Funds

0.39%
SWD Gateway Subvention Fund

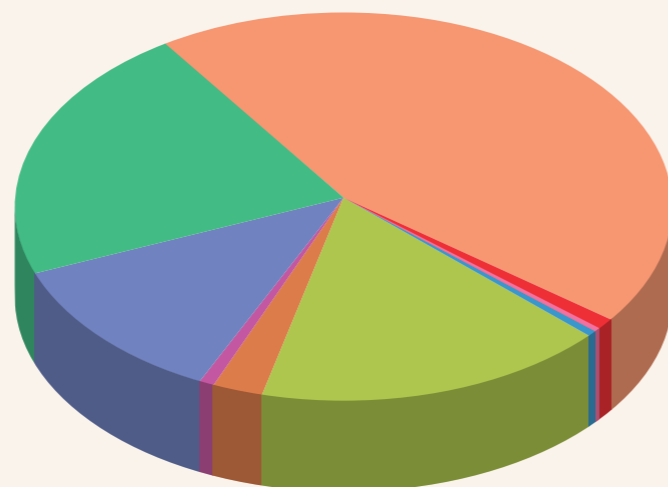
10.74%
SWD Social Welfare Development Fund

0.01%
SWD Reserve Fund

0.62%
Lotteries Fund - Wifi Project

1.03%
LWB Subvention

2.08%
Lotteries Fund - Block Grant



As at 31 March 2020

54.42%
General Fund

13.96%
SWD Lump Sum Grant Reserves

20.8%
Designated Funds

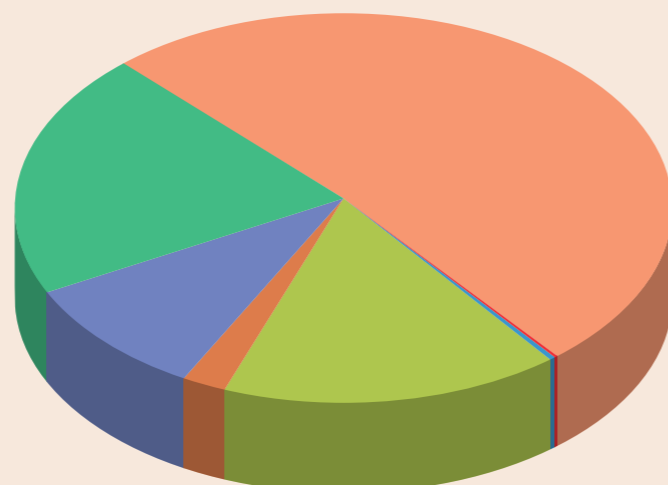
0.27%
SWD Gateway Subvention Fund

8.58%
SWD Social Welfare Development Fund

-0.01%
SWD Reserve Fund

1.85%
Lotteries Fund - Block Grant

0.13%
LWB Subvention



As at 31 March 2019

捐款表 Donation Form

本人願意捐助樂智協會

To support Lok Chi Association Ltd, I would like to donate

HK\$1000 HK\$800 HK\$500 HK\$300 HK\$200 HK\$ _____

捐款方法 Donation Method

現金 Cash

劃線支票 Crossed Cheque

抬頭請註明「樂智協會有限公司」 Payable to "Lok Chi Association Limited"

銀行名稱 Bank Name _____ 支票號碼 Cheque No _____

自動櫃員機轉賬或存入銀行戶口 Direct Transfer

直接存入「樂智協會有限公司」之匯豐銀行賬戶004-195-7-034075

To the account of Lok Chi Association Ltd at HSBC 004-195-7-034075

請把存款收條正本連同此表格寄回樂智協會有限公司，以便發出正式收據。

Please mail the original bank pay-in-slip together with this form to Lok Chi Association Limited.

捐款人 / 捐款機構資料 Donor Particulars

姓名 Name	先生 Mr / 太太 Mrs / 女士 Ms / 小姐 Miss		
電郵 Email		聯絡電話 Phone No.	
通訊地址 Address			

請以郵遞方式寄回收據
Please send me a receipt by post

為節省行政開支，本人不需要捐款收據
To save administration costs, no donation receipt is required

• 請填妥此表格後連同捐款，交回或郵寄到葵涌大窩口道15號大窩口社區中心地下樂智協會。如有查詢，請致電2428 6261與本會聯絡。
Please complete the Donation Form and return to Lok Chi Association, G/F., Tai Wo Hau Estate Community Centre, 15 Tai Wo Hau Road, Kwai Chung, N.T. For enquiry, please feel free to contact us at 2428 6261.

• 捐款港幣一百元或以上可憑正式收據申請扣減稅項。
Donation of HK\$100 or above is tax deductible with an official receipt.

• 所收集的個人資料將保密處理，只作為寄發收據及與閣下通訊之用。
The personal data collected will be treated strictly confidential and will be used for issuing receipts and communications only.



貼郵
票處

樂智協會有限公司

新界葵涌大窩口道15號
大窩口社區中心地下

鳴謝

本會僅此衷心感謝下列機構、團體、商號、個別人士及義工朋友在財政及人力上對本會的支持。(排名不分先後)

機構/團體/商號

社會福利署
香港公益金
香港社會服務聯會
勞工及福利局
社會福利署 大埔及北區康復服務協調委員會
社會福利署 荃葵青區康復服務協調委員會
葵青民政事務處
觀塘民政事務處
北區民政事務處
葵青區區議會
觀塘區區議會
北區區議會
香港青年獎勵計劃
香港鐵路有限公司
香港科技大學
香港教育大學
救世軍石湖學校
中華基督教會基順學校
匡智翠林農崗學校
匡智張玉瓊農輝學校
基督教中國佈道會聖道學校
路德會救主學校
炮台山循道衛理中學
禮賢會恩慈學校
三水同鄉會劉本章學校
東華三院群芳啟智學校
東華三院idArt 愛不同藝術
聖雅各福群會 藝想
匡智地區支援中心(觀塘西)
扶康會賽馬會石圍角工場
基督教香港信義會葵涌地區支援中心
香港青年協會 杏花邨青年空間
香港青年協會青年違法防治中心
荃灣及葵涌外展社會工作隊
救世軍大窩口青年中心
耆康會懷熙葵涌長者地區中心
新生精神康復會 安泰軒(葵涌)
勵智協進會
香港01心意
基督教香港信義會葵盛宿舍
樂智勁舞團
樂智合唱團
樂智醒獅隊
香港夏威夷小結他聯會
天盛道場
安其兒有限公司
千泉醫館
嵐海體育
柚子教育有限公司
工程及醫療義務工作協會
循道衛理亞斯理社會服務處
賽馬會智齡匯
基督教信義會青年職涯發展服務
基督教懷智服務處
香港青少年服務處賽馬會天平綜合青少年服務中心
香港耀能協會石圍角家長資源中心
協康會綜合服務大樓

義工團體

中電AMD義工隊
義務工作發展局攝影義工隊
香港聖約翰救傷隊
醫療輔助隊
青雲社
永明金融誠信義工隊
香港青年協會
荃葵青義工大學
宏施慈善基金有限公司
香港童軍總會 九龍第三海童軍旅
Carson & Friends 家友站義工團
Sun Fu Team
築•動力

贊助及捐助團體 / 公司 / 個別人士

康暉社有限公司
香港賽馬會慈善信託基金
伊利沙伯女皇弱智人士基金
社會福利署 殘疾人士藝術發展基金
香港青馬獅子會
紀恩基金有限公司
The Shamdasani Foundation
香港電視廣播有限公司《東張西望》
商台製作有限公司(有誰共鳴)
APS Integrity Foundation Ltd
捷升泳池管理有限公司
覺光法師慈善基金覺念計劃
小曼谷
一條米線燻記
斯龍國際食品有限公司
九龍金域扶輪社
香港工程師學會睿賢學社
義務工作發展局
中銀香港
香港紅十字會
燃燈慈善基金有限公司

個別人士

梁世昌先生
安德尊先生
嚴定國先生
曹詠妍女士
朱永強先生
李耀泉先生
何國亮獅兄
余健南獅兄
呂慕選獅兄
陳潔儀小姐
李守信先生
唐逸敏老師
李光華先生
陳鳳娟女士
葉慧恩女士
趙仲芬女士
卓鍾國儀女士
鍾嘉文先生
喬星先生
羅啟康校長
陳駿斌先生
羅俊明先生
熊薇女士
李順女士
陳銘軒先生
陳家俊先生
何志明先生
張滿榮先生
徐學齡女士
陳鉅星先生
鄺旨呈先生
To Chi Ho
吳寶善先生
彭寶賢女士

個人義工

梁慧英女士
洗玉媚女士
盧桂珍女士
劉俊毅先生
管俊康先生
吳詩韻女士
李燕玲女士
潘美鳳女士
吳偉華先生
吳偉民先生
吳麗梅女士
鄭慧芳女士
戴欣穎女士
朱紹輝先生
楊偉業先生
邱子維先生
姚婷婷女士